



ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Редуктор давления

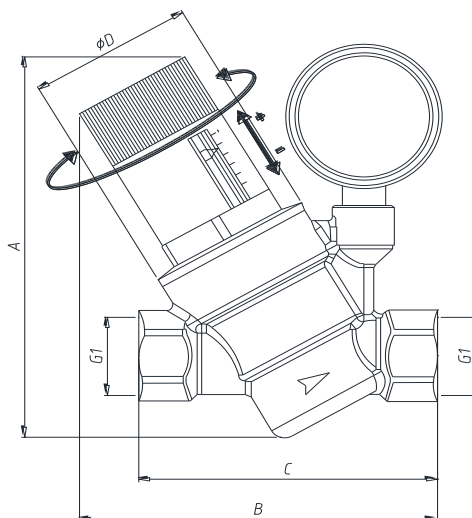
1. Назначение и область применения

Редуктор давления предназначен для поддержания постоянного настроенного давления в динамическом и статическом режиме независимо от скачков давления на входе в редуктор. Редуктор применяется в сетях холодного, горячего, бытового и промышленного водоснабжения, а также для других жидкостей и газов, не агрессивных к материалу редуктора. Вариативное исполнение редуктора с манометром позволяет визуально считывать показания давления транспортируемой среды после прибора. Встроенный фильтр механической очистки защищает детали от быстрого износа.

2. Технические характеристики

№	Характеристика	Значение	
1	Номинальный диаметр (ВВ), дюймы	1/2"	3/4"
2	Подключение манометра, дюйм	1/4"	
3	Входное максимальное давление, бар	16	
4	Выходное давление, бар (визуальная установка по градации)	от 1 до 5,5 бар	
5	Заводская настройка выходного давления, бар	3	
6	Максимальная температура жидкости, °С	от 5 до 80	
7	Условная пропускная способность, м ³ /час	2,3	3,1
8	Применение	вода	
9	Материал корпуса	латунь CW617N	
10	Выдвижной картридж и фильтр (обслуживание)	да	
11	Размер ячейки сетки фильтроэлемента, мкм	1000	
12	Соответствует	EN 1567	
13	Средний полный срок службы, лет	15	

Размеры редуктора давления							
Размер	Код	G1	A, мм	B, мм.	C, мм.	D, мм.	Вес, гр.
1/2"	RD01	1/2"	129	111,8	90	52	522
3/4"	RD02	3/4"	129	112,5	94	52	540



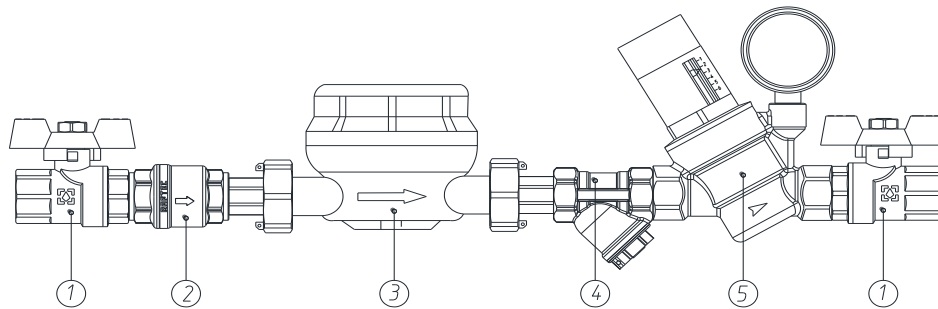
*Манометр в комплект не входит.

3. Настройка редуктора

1. Все редукторы имеют заводскую настройку на выходное давление 3,0 бара. 2. Настройка редуктора может производиться без его демонтажа. 3. Перед настройкой редуктора, установленного в системе, рекомендуется открыть максимально возможное количество водоразборной арматуры для удаления воздуха из трубопровода. 4. Настройка производится поворотом ручки. Вращение по часовой стрелке увеличивает значение настроенного давления. Вращение против часовой стрелки уменьшает давление. Значение установленного давления отображаться на боковой шкале. **Градировка предоставляется только в качестве информации, для проверки используйте манометр (манометр в комплект не входит).** 5. Настройка редуктора производится при расходе, близком к нулевому, но не нулевом. Это значит, что все водоразборные краны системы должны быть закрыты, а на одном из приборов оставлен минимально возможный струйный расход (расход, при котором выходящая из излива струя не разделяется на отдельные капли).

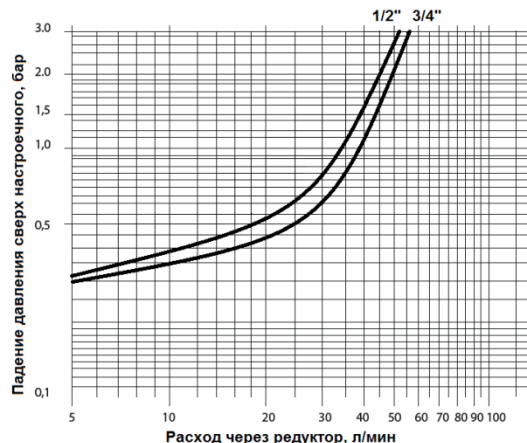
4. Указания по монтажу.

1. Откройте все краны перед установкой редукционного клапана давления, чтобы заполнить системы и удалить весь воздух, оставшийся в трубах. 2. Установите клапаны-отсекатели на входе и на выходе для облегчения операций технического обслуживания. 3. Редукционный клапан давления можно устанавливать на вертикальную или на горизонтальную трубу. Однако его нельзя устанавливать в перевернутом виде. 4. Для корректной и стабильной работы необходимо обеспечить удобство считывания показаний манометра и обслуживание встроенного фильтра. 5. При использовании подмоточного материала (ФУМ, пакля) следует следить за тем, чтобы излишки этого материала не попадали в корпус регулятора. Это может привести к утрате им работоспособности. 6. Арматура не должна испытывать нагрузок от трубопровода (при изгибе, сжатии, растяжении, кручении, перекосах, вибрации, неравномерности затяжки крепежа и т.д.). При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, устраняющие нагрузку на арматуру от трубопровода. 7. Несоосность соединяемых трубопроводов не должна превышать 3мм при длине до 1м плюс 1мм на каждый последующий метр. 8. Муфтовые соединения следует выполнять, не превышая следующие допустимые крутящие моменты: для регуляторов DN1/2" - 35Нм; DN3/4" – 45Нм. ВАЖНО! Редуктор давления должен монтироваться и настраиваться специалистом или специализированной организацией.



1. Шаровый кран 2. Обратный клапан 3. Счётчик 4. Фильтр 5. Редуктор давления

5. Расходные характеристики в зависимости от настроечного давления редуктора



6. Хранение и транспортировка

1. Изделие должно храниться в упаковке предприятия - изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150-69. 2. Транспортировка товара должна выполняться в соответствии с требованиями 5 по ГОСТ 15150-69.

7. Утилизация

1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) в порядке, установленном Законом Украины от 1992 № 50, ст. 678, (в редакции N 2556 - III (2556-14) от 21.06.2001, N 48, ст. 252 "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями от 14.07.2016), от 1998 № 36-37, 242 "Об отходах" (с изменениями от 09.04.2015), от 1991 № 41, ст. 546 "Об охране окружающей среды" (с изменениями от 04.10.2016), а также другими нормами, актами, правилами, распоряжению тогдашнего далее.

8. Гарантийные обязательства

1. Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода производителя.

3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушение паспортных режимов транспортировки, хранения, монтажа, эксплуатации и обслуживания изделия;
- неправильной транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;

- наличие повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- наличие повреждений, вызванных неверными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

4. Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на заявленные технические характеристики.

9. Условия гарантийного обслуживания

1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течении гарантийного срока.
2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонт изделия принимает сервисный центр. Заменен изделие или его часть, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.
3. Расходы, связанные с демонтажем, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
4. В случаях необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу оплачиваются Покупателем.
5. Изделия принимают на гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование товара _____
Марка, артикул, типоразмер _____
количество _____
Название и адрес торгующей организации _____
Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп или печать

Торгующей организации

С условиями СОГЛАСЕН:

Покупатель _____ (подпись)

Гарантийный срок – два года (двадцать четыре месяца) с даты продажи конечному потребителю.

При предъявлении претензий к качеству товара покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указывается:
 - название организации, ФИО покупателя, фактический адрес и контактный телефон;
 - название и адрес организации, совершавшей монтаж;
 - основные параметры системы, в которой использовался фитинг;
 - краткое описание дефекта;
2. Документ, доказывающий покупку изделия;
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировался изделие;
4. Заполненный гарантийный талон который оформляется на сайте производителя «**raftec.ua**».

Отметка возврата или обмена товара: _____

Дата _____ г. Подпись: _____



ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

Редуктор тиску

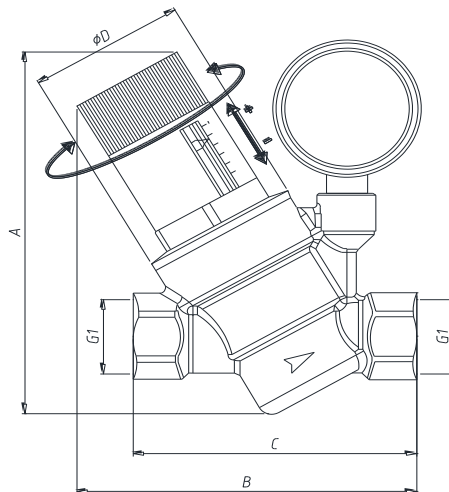
1. Призначення і область застосування

Редуктор тиску призначений для підтримки постійного настроєного тиску у динамічному і статичному режимі незалежно від стрибків тиску на вході в редуктор. Редуктор застосовується в мережах холодного, гарячого, побутового та промислового водопостачання, а також інших рідин і газів, не агресивних до матеріалу редуктора. Варіативне виконання редуктора з манометром дозволяє візуально зчитувати показання тиску середовища, що транспортується після приладу. Вбудований фільтр механічного очищення захищає деталі від швидкого зносу.

2. Технічні характеристики

№	Характеристика	Значення	
1	Номінальний діаметр (ВВ), дюйми	1/2"	3/4"
2	Підключення манометра, дюйм	1/4"	
3	Вхідний максимальний тиск, бар	16	
4	Вихідний тиск, бар (візуальна установка по градації)	от 1 до 5,5 бар	
5	Заводська настройка вихідного тиску, бар	3	
6	Максимальна температура рідини, °С	от 5 до 80	
7	Умовна пропускна здатність, м ³ /год	2,3	3,1
8	Застосування	вода	
9	Матеріал корпусу	латунь CW617N	
10	Висувною картридж і фільтр (обслуговування)	так	
11	Розмір осередку сітки фільтроелементу, мкм	1000	
12	Відповідає	EN 1567	
13	Середній повний термін служби, років	15	

Розміри редуктора тиску							
Розмір	Код	G1	A, мм	B, мм.	C, мм.	D, мм.	Вага, гр.
1/2"	RD01	1/2"	129	111,8	90	52	522
3/4"	RD02	3/4"	129	112,5	94	52	540



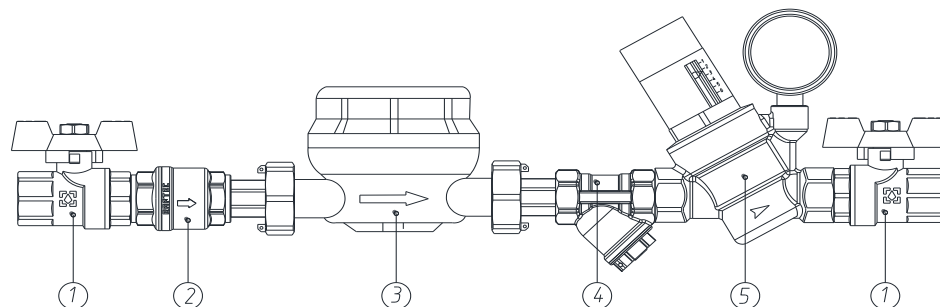
*Манометр у комплект не входить.

3. Налаштування редуктора

1. Всі редуктори мають заводську настройку на вихідний тиск 3,0 бару. 2. Налаштування редуктора може проводитися без його демонтажу. 3. Перед налаштуванням редуктора, встановленого в системі, рекомендується відкрити максимально можливу кількість водорозбірних арматур для видалення повітря з трубопроводу. 4. Налаштування проводиться поворотом ручки. Обертання за годинниковою стрілкою збільшує значення налаштованого тиску. Обертання проти годинникової стрілки зменшує тиск. Значення встановленого тиску відобразяться на бічній шкалі. **Градування надається тільки в якості інформації, для перевірки використовуйте манометр (манометр у комплект не входить).** 5. Налаштування редуктора проводиться при витраті, близькому до нульового, але не нульовому. Це означає, що всі водорозбірні крани системи повинні бути закриті, а на одному з приладів залишити мінімально можливу струменеву витрату (витрата, при якому виходить з виливу струмінь не поділяється на окремі краплі).

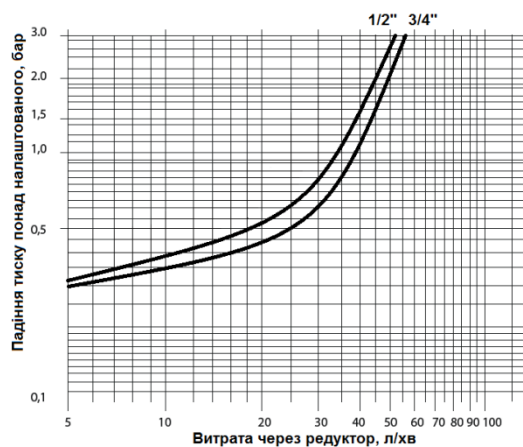
4. Вказівки з монтажу.

1. Відкрийте всі крани перед установкою редукційного клапана тиску, щоб заповнити системи і видалити все повітря, що залишився в трубах. 2. Встановіть клапани-відсікачі на вході і на виході для полегшення операцій технічного обслуговування. 3. Редукційний клапан тиску можна встановлювати на вертикальну або на горизонтальну трубу. Однак його не можна встановлювати в перевернутому вигляді. 4. Для коректної та стабільної роботи необхідно забезпечити зручність зчитування показань манометра та обслуговування вбудованого фільтра. 5. При використанні підмоточного матеріалу (ФУМ, пакля) слід стежити за тим, щоб надлишки цього матеріалу не потрапляли в корпус регулятора. Це може привести до втрати нею працездатності. 6. Арматура не повинна відчувати навантажень від трубопроводу (при вигині, стискуванні, розтягуванні, крученні, перекосях, вібрації, нерівномірності затяжки кріплення і т.д.). При необхідності повинні бути передбачені опори або компенсатори, що усувають навантаження на арматуру від трубопроводу. 7. Несосоосність з'єднується трубопроводів не повинна перевищувати 3 мм при довжині до 1 м плюс 1 мм на кожний наступний метр. 8. Муфтові з'єднання слід виконувати, не перевищуючи такі допустимі крутний момент: для регуляторів DN1/2" - 35Нм; DN3/4" - 45Нм. **ВАЖЛИВО!** Редуктор тиску повинен монтуватися і налаштовуватися фахівцем або спеціалізованою організацією.



1. Шаровий кран 2. Обратний клапан 3. Лічильник 4. Фільтр 5. Редуктор тиску

5. Витратні характеристики в залежності від налаштованого тиску редуктора



6. Зберігання та транспортування

1. Виріб повинні зберігатися в упаковці підприємства - виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150-69.
2. Транспортування кранів має виконуватися відповідно до вимог 5 по ГОСТ 15150-69.

7. Утилізація

1. Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) в порядку, встановленому Законом України від 1992 року № 50, ст. 678, (в редакції N 2556 - III (2556-14) від 21.06.2001, N 48, ст. 252 "Про охорону атмосферного повітря" (зі змінами від 14.07.2016), від 1998 року № 36-37, 242 "Про відходи" (зі змінами від 09.04.2015), від 1991 року № 41, ст. 546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами від 04.10.2016), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженням тодішнього далі.

8. Гарантійні зобов'язання

1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.
2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу виробника.
3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:
 - порушення паспортних режимів транспортування, зберігання, монтажу, експлуатації та обслуговування виробу;
 - неправильного транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт;

- наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;
- наявність пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;
- наявність пошкоджень, викликаних неправильними діями споживача;
- наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.

4. Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, які не впливають на заявлені технічні характеристики.

9. Умови гарантійного обслуговування

1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.
2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.
3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.
4. У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.
5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № _____

Найменування товару _____

Марка, артикул, типорозмір _____

Кількість _____

Назва та адреса торгуючої організації _____

Дата продажу _____ Підпис продавця _____

Штам або печатка
торгуючої організації _____

З умовами ЗГОДЕН:

ПОКУПЕЦЬ _____ (підпис)

Гарантійний термін – два роки (двадцять чотири місяці) з дати продажу кінцевому споживачу.

При пред'явленні претензій до якості товару покупець надає наступні документи:

1. Заяву у довільній формі, в якій зазначаються:
 - назва організації, ПІБ покупця, фактична адреса та контактний телефон;
 - назва та адреса організації, яка монтувала виріб;
 - основні параметри системи, в котрій використовувався кран;
 - короткий опис дефекту;
2. Документ, який доводить покупку виробу;
3. Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб;
4. Заповнений гарантійний талон який оформляється на сайті виробника «raftec.ua».

Відмітка повернення або обміну товару: _____

Дата _____ р. Підпис: _____